

Nuurd fresklun gans uun rau

2024



JARLING 2024

# Jarling

Ein nordfriesischer Kalender

JARLING 2024



# 4

## April · Gjarsmoune

	Moundi	Täisdi	Weensdi	Törsdi	Fraidi	Saneene	Saandi
E puule tiikne en laawentswäi.	1	2	3	4	5	6	7
Mooringer Frasch / Bökingharder Friesisch	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
1.4. di läädere pooschedäi	29	30					

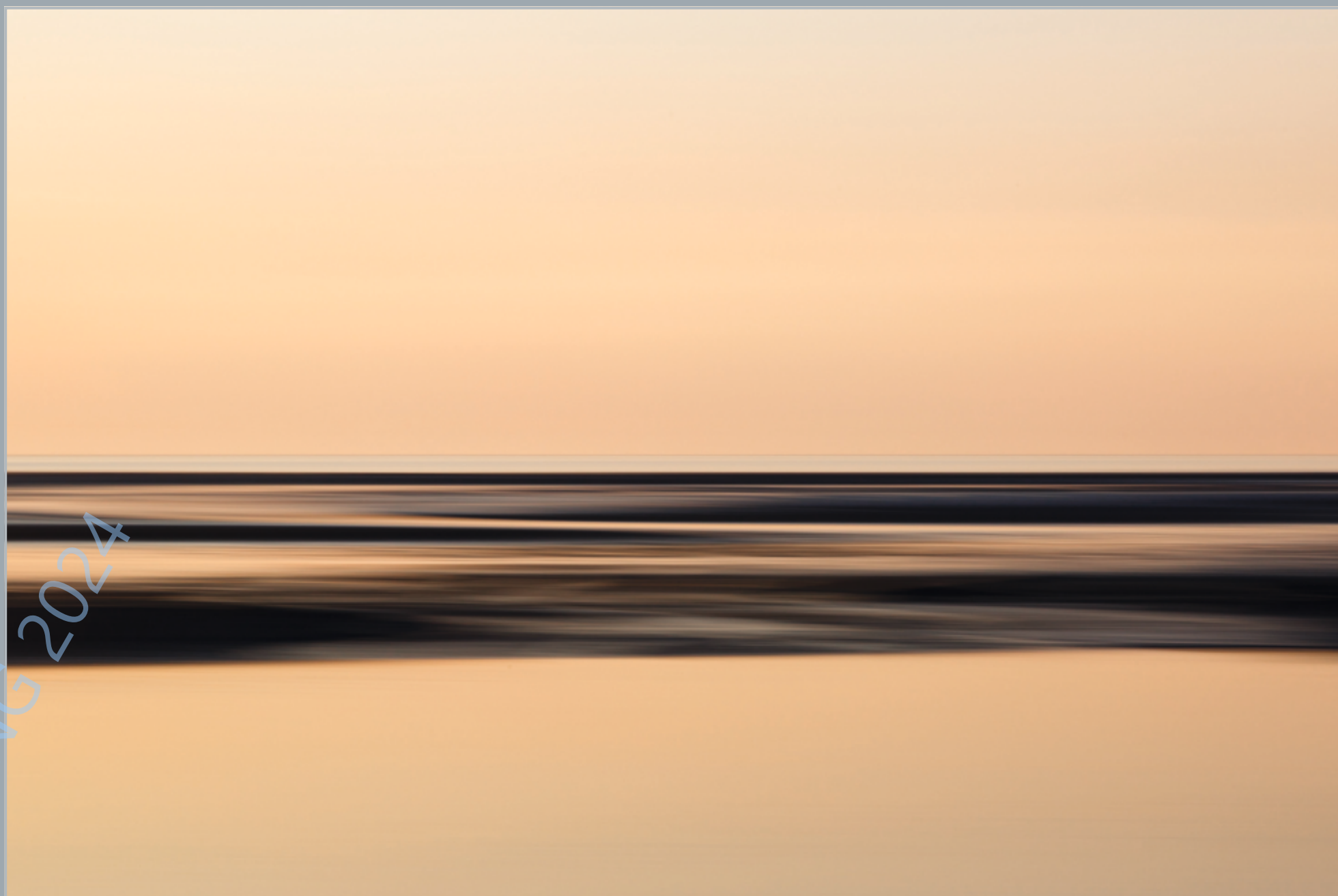


# 10

## Oktoober · Stoormmoone

	Mundäi	Teedäi	Wjinsdäi	Tördäi	Fraidäi	Sänjin	Sändäi
Oon en fri rüm kane dä tochte gräie.		1	2	3	4	5	6
Freesk / Wiedingharder Friesisch	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
3.10. däi fuont feriind Tüüskluin 31.10. reformatsjoonsdäi	28	29	30	31			

JARLING 2024



# 11

## Nowämber · Mistmoune

	Moundi	Täisdi	Weensdi	Törsdi	Fraidi	Saneene	Saandi
En ouden lök aw e eenhärnge bait wâader; dich e siie kânt huum gliks.					1	2	3
Mooringer Frasch / Bökingharder Friesisch	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	

# Jarling

## Ein Nordfriesischer Kalender 2024 Nordfriesland ganz in Ruhe

„Jarling“ ist Nordfriesisch und heißt „dieses Jahr“. JARLING, der Fotokalender aus Nordfriesland, spiegelt die Eigenart der Region nicht nur im Bild wider, sondern auch in den Sprachen Friesisch und Plattdeutsch. Zu jedem Bild erscheint der Text in einer dieser Sprachen; die deutschen Entsprechungen stehen auf diesem Blatt. Die Namen der Monate und Wochentage sind in den Dialekten der jeweiligen Bildunterschriften gehalten; zusätzlich werden auch die volkssprachlichen Bezeichnungen der Monate mit aufgeführt.

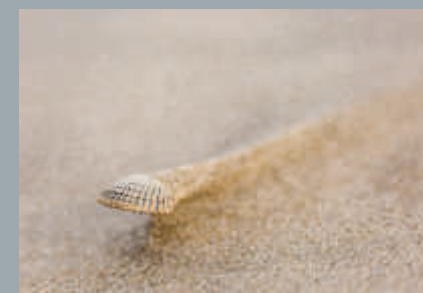


Foto: Martin Stock



Foto: privat

Urs Renggli

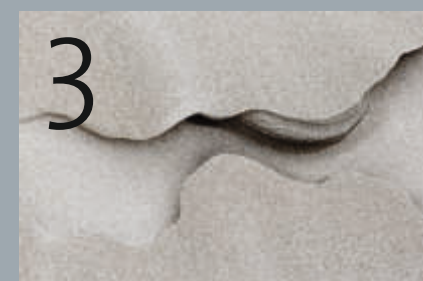
Ein Detail, eine Idee – es braucht nicht viel für ein gutes Bild. Minimalismus ist der Schaffenschwerpunkt des 1957 in Bern geborenen, vielfach ausgezeichneten Künstlers, für den Fotografie nur eine von vielen Ausdrucksformen ist. Motive findet er in vielen Regionen der Welt, aber die Weite der nordfriesischen Landschaft, des Meeres übt eine besondere, eigene Faszination aus. Urs Renggli lebt und arbeitet in der Schweiz.



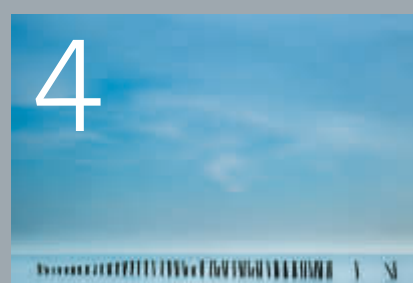
1  
Frühmorgens an einem kalten Wintertag mit Objektiv und Kamera über den Deich geblickt  
Foto und Zitat: Martin Stock



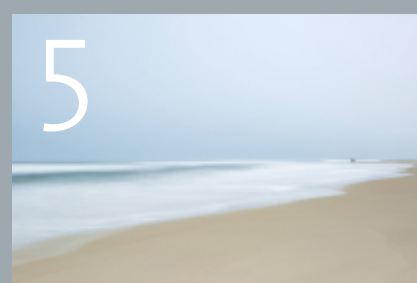
2  
Wie hoch der Schnee stiebt, kann man nur an den Bäumen erkennen.  
Foto und Zitat: Martin Stock



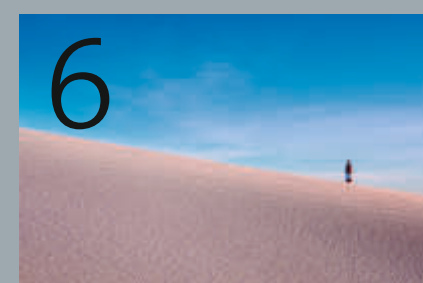
3  
Eine klare Linie, vom Wasser gezogen  
Foto und Zitat: Urs Renggli



4  
Die maximale Stille, wie eine Lebenslinie  
Foto und Zitat: Martin Stock



5  
Die Weite lässt Raum für Gefühle, Interpretationen, Phantasie.  
Foto und Zitat: Urs Renggli



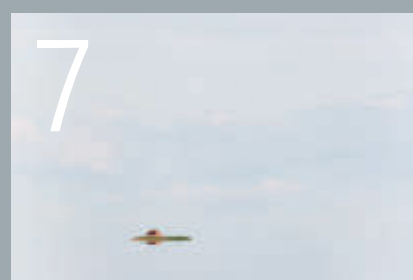
6  
Himmel und Erde sind im Gleichgewicht, aber nicht in Waage, es ist immer ein Übergang.  
Foto und Zitat: Martin Stock



Foto: W. Koehler

Martin Stock

Das Wattenmeer wurde ihm zur Heimat: Martin Stock kennt seine Facetten wie kaum ein anderer. Über 30 Jahre ist er als Biologe und Fotograf tätig und hat die Begeisterung für diesen einzigartigen Naturraum nie verloren. Aus seiner Arbeit sind zahlreiche Bücher und Ausstellungen hervorgegangen, nicht zuletzt in dem Wunsch, Achtung und Wertschätzung für eine Landschaft hervorzurufen, die einzigartig ist.



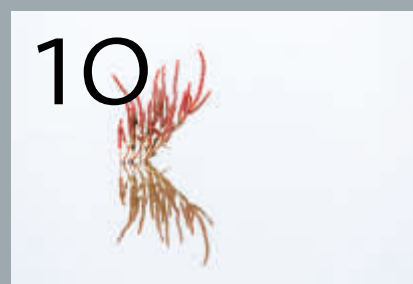
7  
Mich erinnert es an Storms „schwimmende Träume“.  
Foto und Zitat: Martin Stock



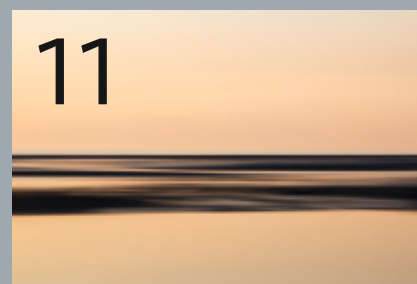
8  
Orientierung im Nichts – die Aufgabe der Pricken  
Foto und Zitat: Martin Stock



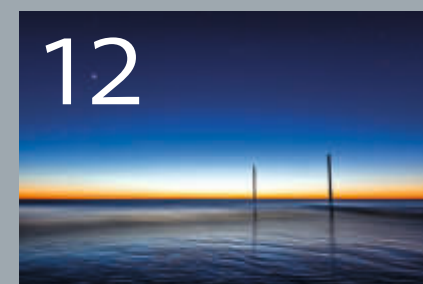
9  
Auf die Bewegung kommt es an, die Richtung.  
Foto und Zitat: Urs Renggli



10  
Im freien Raum können sich Gedanken entwickeln.  
Foto und Zitat: Martin Stock



11  
Ein anderer Blick auf die warme Abendstimmung am Meer; aber das Meer bleibt das Meer, erkennbar.  
Foto und Zitat: Urs Renggli



12  
Es leuchtet ein Stern besonders hell in der Nacht im Wattenmeer.  
Foto und Zitat: Martin Stock

Verlag Nordfriisk Instituut, 25821 Bräist/Bredstedt, NF 2023

Herausgegeben von Gondrun Hoffmann, Mirko Honnens und Ellen Frömming  
Friesischlektorat: Antje K. Arfsten, Korrektorat: Franziska Böhmer  
Redaktionelle Mitarbeit: Katrin Hochgesang  
Druck: Breklumer Print-Service

15 Blätter 30 x 40 cm

ISBN 978-3-88007-447-7